



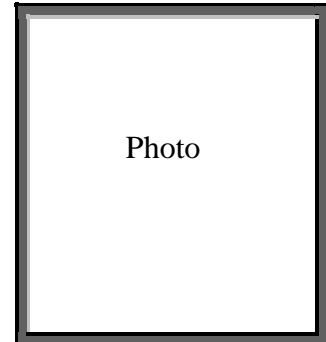
# KOREAN LANGUAGE EDUCATION CENTER

## Official Enrollment Application Form

등록학기(Semester Enrollment):

Year **2023**   Spring    Summer    Fall    Winter

\*Please check all your planned terms



### I. 개인정보(Personal Information)

1. Name in Full	Last Name (Family)	<input type="text"/>
	First Name (Given)	<input type="text"/>

2. Date of Birth	<input type="text"/>	3. Gender	Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>
4. Nationality	<input type="text"/>	5. Passport No.	<input type="text"/>
6. Permanent Address	<input type="text"/>		
7. Mailing Address	<input type="text"/>		
8. Telephone No.	<input type="text"/>	9. Mobile Phone No.	<input type="text"/>
10. E-mail	<input type="text"/>	11. Occupation	<input type="text"/>

### II. 한국어 수준(Current Level of Korean)

1. Have you ever studied Korean before?		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
If yes,	How many month(s)?	Where?	<input type="text"/>
2. Fluency in Korean (Check one):		None <input type="checkbox"/> Elementary <input type="checkbox"/> Intermediate <input type="checkbox"/> Advanced <input type="checkbox"/>	
* If you choose "none", you will automatically be placed into level 1 (beginner level) without having to take the placement test.			

### III. 최종학력 정보(Education attainment)

Name of School	Attendance (from-to)	Major Area of Study	Note

### IV. 비자관련(Korean Visa Status)

Please indicate the type of Korean visa you have:	
None( <input type="checkbox"/> ) C-3( <input type="checkbox"/> ) D-4( <input type="checkbox"/> ) Other; state the type:	<input type="text"/>
Validity date of your Korean visa (if you have it)	<input type="text"/>

### V. 비상연락처(Emergency Contact Information)

Name in Full	Relationship to you	Contact Number

※ 지원자 연락처와 달라야 함. The contact number should be different from the applicants'.

### VI. 한국내 체류중 가족사항(Family member staying in Korea)

범위: 부모, 형제, 배우자, 자녀(parent, sibling, spouse, child)

Name in Full	Relationship	Date of Birth	Nationality

※ 칸 늘려 추가 가능. You can add more lines if you need.

### VII. 한국 외 과거 6 년간 여행한 국가(Country you've travelled within the last 6 years other than Korea)

Country	Purpose of visit	Period of stay

※ 칸 늘려 추가 가능. You can add more lines if you need.

### VIII. 기숙사 신청 여부(Apply for Dorm)

Will you apply for Dormitory?	Yes( <input type="checkbox"/> ) No ( <input type="checkbox"/> )
-------------------------------	---

### IX. 자기소개서 및 수학계획서(Essay&Study Plan)

Write an essay in English or Korean about your purpose in studying Korean and your future plans (study, career, etc.) in following box.

**<Contact>**

Global Engagement Center (#5203) Hallym University

1 Hallymdaehak-gil, Chuncheon-si, Gangwon-do 24252, Republic of Korea

Tel (82-33) 248-1343,1346 E-mail: [iao@hallym.ac.kr](mailto:iao@hallym.ac.kr)



## 한림대학교 글로벌교류센터 <어학연수생>관련 개인정보 수집·이용 동의서

### 1. 개인정보의 수집·이용 및 목적에 관한 내용

개인정보의 수집·이용 목적: 어학연수생의 적합성 여부 판단 및 입학절차 진행, 고지사항 전달, 비자신청, 어학연수생 통계자료 확보, 기타 의사소통의 통로 확보

개인정보의 수집 항목: 성명, 성별, 생년월일, 본인 연락처, 이메일, 학력사항, 주소, 보호자 성명, 보호자 성별, 보호자 생년월일, 보호자 연락처

개인정보의 보유 및 이용기간: 수집·이용 동의 일로부터 36개월

지원자는 수집을 거부할 수 있는 권리가 있지만, 이 경우 한림대학교 입학에 불이익이 발생할 수 있습니다.

개인정보 수집, 이용 및 목적에 관한 내용에 동의합니다. <동의함  동의안함

### 2. 개인정보의 제3자 제공 동의에 관한 내용

개인정보를 제공받는 자: 한림대학교 국제교육원, 한림대학교 기숙사, 한림대학교 전략·평가팀, 보험사

제공 목적: 학적등록 및 관리, 기숙사 신청, 보험가입 및 보험 증권 정보 관리, 대학평가 관련 통계자료 제출

제공 항목: 성명, 성별, 생년월일, 본인 연락처, 이메일, 학번

개인정보의 보유 및 이용기간: 제공 동의일로부터 36개월

지원자는 수집을 거부할 수 있는 권리가 있지만, 이 경우 한림대학교 입학에 불이익이 발생할 수 있습니다.

개인정보의 제3자 제공에 관한 내용에 동의합니다. <동의함  동의안함

### 3. 고유식별정보의 수집·이용 및 목적에 관한 내용

고유식별정보의 수집 및 이용 목적: 어학연수생 지원자의 비자신청을 위한 표준입학허가서 발급

고유식별정보의 수집 항목: 여권번호, 외국인등록번호

고유식별정보의 보유 및 이용기간: 수집·이용 동의 일로부터 36개월

지원자는 수집을 거부할 수 있는 권리가 있지만, 이 경우 한림대학교 입학에 불이익이 발생할 수 있습니다.

고유식별정보 처리에 관한 내용에 동의합니다. <동의함  동의안함

### 4. 학력 조회에 관한 사항

한림대학교 입학과 관련하여 지원자의 학력검증을 위해 학력조회를 실시하고자 하오니 동의하여 주시기 바랍니다.

지원자는 수집을 거부할 수 있는 권리가 있지만, 이 경우 한림대학교 입학에 불이익이 발생할 수 있습니다.

학력 조회에 관한 내용에 동의합니다. <동의함  동의안함



## Agreement on the Handling of Personal Information

Hallym University, Republic of Korea, values the protection and privacy of the applicant's personal information in accordance with the related law, the Personal Information Protection Act. For the purposes of admission, administration and service provision, Hallym University is required to obtain the applicant's consent to collect and use personal information as follows. If you fully understand this agreement, please grant your consent (check box and provide signature) to the university to collect and use your personal information.

### Article 1 – Agreement on the Collection and Use of Personal Information

Personal Information to be Collected and Used	Purposes of Collection and Use	Period to Retain and Use Personal Information
Name, date of birth, gender, home address, e-mail, telephone number, and academic background that the applicant has declared on the application form, student number, student photos,	<ul style="list-style-type: none"> <li>Processing and management of admission for study, verification and validation of study experiences and qualifications</li> <li>Provision of student services such as campus housing, student activities and medical service</li> <li>Student photos *potentially* used for PR, such as website publication, video and brochure use</li> </ul>	From the time it is collected until the date its prescribed purpose is fulfilled

Consent to collection and use of personal information     I agree     I do not agree

### Article 2 – Agreement on the Sharing of Personal information with Third Parties

Parties to be Provided with Personal Information
<ul style="list-style-type: none"> <li>Korean government agencies or public organizations that require personal information for study purposes; Ministry of Foreign Affairs and Trade, Ministry of Education, Immigration Service and Ministry of Justice, etc.</li> <li>Subcontractor performing work consigned by Hallym University: insurance company, travel agency, etc.</li> </ul>

Consent to collection and use of personal information     I agree     I do not agree

Note that you may not consent to the collection and use of your personal information. However, if you deny consent, your access to various university services, including welfare, education and administrative services, may be limited or restricted.

I fully understand the contents written above and agree that Hallym University shall collect and use my personal information in accordance with the related law, the Personal Information Protection Act.

Date: (YYYY.MM.DD)

Name:

(Signature)

## 재정 보증 서약 Financial Guarantee Pledge

This is a statement of financial guarantee that

\_\_\_\_\_ (지원자와의 관계: ) 또는  
(Relationship: ) or

\_\_\_\_\_ (지원자와의 관계: ) 은/는  
(Relationship: ) pledges to be

한림대학교 한국어교육센터 2023학년도 봄/여름/가을/겨울학기 입학 지원자  
the guarantor of the applicant for 2023 Spring/Summer/Fall/Winter term,

\_\_\_\_\_의 한국 체류에 대하여 재정 지원할 것임을  
,and to support financially during his/her stay

보증인 연서로 서약합니다.  
in Korea.

2023. . .

지원자 Applicant: \_\_\_\_\_(서명 signature)

보증인 Guarantor: \_\_\_\_\_(서명 signature)